**ELEMEN KEMASYARAKATAN**

**DALAM PERIBAHASA GARAPAN AL-QURAN**

**Hj. Ahmad bin Ismail**

Fakulti Pengajian dan Peradaban Islam

Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS)

Bandar Seri Putra 43000 Kajang Selangor

ahmad @kuis.edu.my

**ABSTRAK**

*Kitab Suci Al-quran – ul- Karim diturunkan oleh Allah swt. perantaraan Malaikat Jibril as kepada Nabi Muhammad saw secara beransur-ansur untuk menjadi panduan hidup ummah manusia. Peribahasa pada umumnya adalah cerminan minda satu-satu bangsa yang sarat dengan pengajaran yang boleh dijadikan wahana pendidikan individu dan generasi, apatah lagilah kalau pengajaran itu langsung dari Allah swt Yang Maha Agung, Maha Pencipta dan Maha Bijaksana. Allah swt sendiri yang memilih wadah peribahasa dalam Kitab SuciNya Al-Quran-ul-Karim sebagai pendorong hambaNya mena’kuli pengajaranNya. Rasulullah saw mewariskan kepada kita umatnya Kitab Teragung ini untuk menjadi petunjuk ke jalan yang benar dan penyisih dari kesesatan dan kegelapan. Memahami, mengkaji dan merialisasikan pengajaran Al-Quran dalam kehidupan adalah kemuncak kewajaran. Kertas ini menggunakan metod kepustakaan dan kualitatif menukilkan beberapa contoh peribahasa garapan firman Allah swt. yang menyentuh tentang kehidupan dan kemasyarakatan dalam usaha menambah penerokaan dan pendekatkan khazanah al-Quran kepada masyarakat.*

**Kata kunci**: *Al-Quran. Kemasyarakatan. Peribahasa*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**1. PENDAHULUAN**

**1.1** **AL-QURAN** adalah kalam Allah Yang Maha Kuasa, Pencipta segala sesuatu dari ketiadaan. Dialah Tuhan yang ilmu-Nya meliputi segala sesuatu. Kitab Suci Al-Qur’an mengandungi ajaran yang komprehensif, universal dan menyentuh kehidupan umat manusia dalam setiap lintasan zaman, ia merupakan puncak dan penutup wahyu Allah yang diperuntukkan bagi manusia, Al-Qur’an tidak hanya berbicara tentang hukum-hukum dalam beribadah sahaja, akan tetapi kandungannya mencakup setiap keperluan manusia. Salah satu di antaranya adalah tentang masyarakat sebagai kelompok yang terdiri dari beberapa individu dengan corak budaya yang beraneka ragam.

Ghazali Darusalam (2004) dalam bukunya Pedagogi Pendidikan Islam ada membahwa kata-kata Abu Hasan : *Pada hakikatnya al-Quran merupakan perbendaharaan yang besar untuk kebudayaan manusia, terutama bidang kerohanian. Ia pada umumnya adalah merupakan kitab pendidikan, kemasyarakatan, akhlak dan kerohanian.[[1]](#footnote-1)*

Betapa pentingnya bagi kita membaca dan mena’kuli kandungan Kitab Allah yang agung ini untuk mendapat panduan darinya. Allah swt berfirman:



***Patutkah mereka (bersikap demikian), tidak mahu memikirkan isi Al-Quran? Kalaulah Al-Quran itu (datangnya) bukan dari sisi Allah, nescaya mereka akan dapati perselisihan yang banyak di dalamnya.* (**[**An-Nisaa' 4:82**](http://www.alquran.my/4#82)**)**

**1.2 KEMASYARAKATAN**

*Kemasyarakatan* adalah mengenai masyarakat, sifat-sifat atau hal masyarakat.

Ralp Linton (1936: 91), mendefinisikan masyarakat (society) sebagai berikut :

“S*etiap kelompok manusia yang telah hidup dan bekerjasama cukup lama, sehingga mereka dapat mengatur dan menganggap diri mereka sebagai satu kesatuan sosial dengan batas-batasnya yang jelas*“.[[2]](#footnote-2)

Banyak terdapat kajian tentang cirri-ciri kemasyarakatan yang diutarakan oleh para pengkaji, antara kesimpulan yang dapat diambil :

a. Manusia yang hidup bersama sekurang-kurangnya terdiri atas dua orang.

b. Bergaul dalam waktu cukup lama. Sebagai akibat hidup bersama itu, timbul sistem komunikasi dan peraturan-peraturan yang mengatur hubungan antarmanusia.

c. Sedar bahwa mereka merupakan satu kesatuan.

d.Merupakan suatu sistem hidup bersama. Sistem kehidupan bersama menimbulkan kebudayaan kerana mereka merasa dirinya terkait satu dengan yang lainnya.[[3]](#footnote-3)

**1.3** **PERIBAHASA**

Peribahasa dalam pengertian umum adalah ringkasan atau intisari kata-kata hikmat. Dalam apa jua bangsa dan bahasa pun peribahasa adalah gambaran minda bangsa tersebut. Ia lahir dari pengalaman, ilmu, pemerhatian kepada persekitaran sekeliling mereka dan apa yang mereka dengar dari nenek moyang mereka. Ia diucapkan dalam bentuk yang ringkas, kemas dan bernas, menarik, sedap didengar dan mempunyai pengaruh yang mendalam dalam jiwa bangsa itu. Atas dasar ini, peribahasa akan diterima pakai dan diwarisi turun temurun.

**1.4 KEPENTINGAN KAJIAN**

Kajian ini bertujuan untuk menampilkan beberapa peribahasa yang digarapkan oleh al-Quran yang ada kaitan dengan kehidupan kemasyarakatan manusia untuk dijadikan sebagai contoh yang perlu diberi penekanan oleh pendidikan formal dan informal termasuklah pencernaanya dalam kurikulum pendidikan kita kerana perbandingan yang Allah swt. berikan sangat menarik dan penuh dengan hidayah.

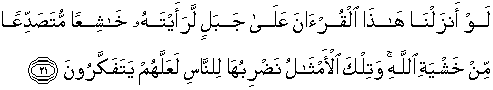
**3.** **BENTUK KAJIAN**

Kajian ini adalah kajian kualitatif dan kepustakaan.

**4. DAPATAN KAJIAN**

**4.1 PERIBAHASA DALAM AL-QURAN**

Bila kita tadabbur Kitab Suci Al-Quran kita akan dapati Allah swt. mendatangkan banyak peribahasa untuk menjadi panduan manusia keseluruhannya. Dengan peribahasa, manusia agak mudah memahaminya.Allah swt berfirman:



***Sekiranya Kami turunkan Al-Quran ini ke atas sebuah gunung, nescaya engkau melihat gunung itu khusyuk serta pecah belah kerana takut kepada Allah. Dan (ingatlah), misal-misal perbandingan ini Kami kemukakan kepada umat manusia, supaya mereka memikirkannya.*** ([Al-Hasy-r 59:21](http://www.surah.my/59#21)(

Penulis "A:ti:f el- Zain (2009) dalam bukunya ***Al-Amtha:l Fi: al-Qura:nulkarim***  menyusun peribahasa dalam Al-Quran mengikut susunan surah-surahnya bagi memudahkan pembaca mengikutinya dengan memulakan kutipan dari surah Al-Baqarah dan menyudahinya dengan surah Al-Fiil iaitu firman Allah swt:

A005

***Lalu Ia menjadikan mereka hancur berkecai seperti daun-daun kayu yang dimakan ulat.***

([Al-Fiil 105:5](http://www.surah.my/105#5))[[4]](#footnote-4)

Beliau juga menyebut beberapa ciri peribahasa dalam Al-Quran, antaranya:

i- Peribahasa berbentuk hakiki dan berbentuk andaian.

Bentuk hakiki seperti firman Allah swt:

﴿كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ﴾

***(adakah orang yang demikian keadaannya) sama seperti yang tinggal tetap di dalam gelap-gelita (kufur),*** (al-Ana:m : 1220)

Bentuk andaian seperti firman Allah swt:

﴿[مثل الذين حملوا التوراة ثم لم يحملوها كمثل الحمار يحمل أسفارا](http://library.islamweb.net/newlibrary/display_book.php?idfrom=3459&idto=3459&bk_no=48&ID=2919#docu)﴾

***bandingan orang-orang (Yahudi) yang ditanggungjawab dan ditugaskan (mengetahui dan melaksanakan hukum) Kitab Taurat, kemudian mereka tidak menyempurnakan tanggungjawab dan tugas itu, samalah seperti keldai yang memikul bendela Kitab-kitab besar (sedang ia tidak mengetahui kandungannya)*** (al-Jumuah : 5 )

ii. Kiasan Sebandingan seperti firma Allah :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيراً مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضاً أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتاً فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ ﴾

***Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah kebanyakan dari sangkaan (supaya kamu tidak menyangka sangkaan yang dilarang) kerana sesungguhnya sebahagian dari sangkaan itu adalah dosa; dan janganlah kamu mengintip atau mencari-cari kesalahan dan keaiban orang; dan janganlah setengah kamu mengumpat setengahnya yang lain. Adakah seseorang dari kamu suka memakan daging saudaranya yang telah mati? (Jika demikian keadaan mengumpat) maka sudah tentu kamu jijik kepadanya. (Oleh itu, patuhilah larangan-larangan yang tersebut) dan bertaqwalah kamu kepada Allah; sesungguhnya Allah Penerima taubat, lagi Maha mengasihani.* (**al-Hujura:t : 12)

iii. Peribahasa dwi rupa : Jelas dan Tersembunyi.

Peribahasa Jelas : adalah peribahasa yang jelas menyerupai bentuk perbandingan dengan menggunakan perkataan (المثل) seperti firman Allah swt:

﴿مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَاراً فَلَمَّا أَضَاءتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لاَّ يُبْصِرُونَ [﴾](http://library.islamweb.net/newlibrary/display_book.php?idfrom=14&idto=14&bk_no=116&ID=18#docu)

***Perbandingan hal mereka (golongan yang munafik itu) samalah seperti orang yang menyalakan api; apabila api itu menerangi sekelilingnya, (tiba-tiba) Allah hilangkan cahaya (yang menerangi) mereka, dan dibiarkannya mereka dalam gelap-gelita, tidak dapat melihat (sesuatu pun).*** (al-Baqarah : 17)

Peribahasa Tersembunyi : adalah peribahasa yang tidak jelas menyebut perkataan ((المثل seperti firman Allah swt:

﴿لافَارِضٌ وَلَا بِكْرٌعَوَانٌ بَيْنَ ذَٰلِكَ﴾

***Bahawa (lembu betina) itu ialah seekor lembu yang tidak terlalu tua dan tidak terlalu muda, pertengahan (umurnya) di antara itu;*** (al-Baqaarah : 68)

iv. Peribahasa yang biasa diguna pakai dalam semua keaadaan dan masa dan tidak berubah-ubah, seperti firman Allah swt:

﴿ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ ﴾

***"Sekarang ternyatalah kebenaran (yang selama ini tersembunyi),***(Yusus : 51)

v. Semata-mata peribahasa yang menyentuh secara umum sahaja. Seperti firman Allah swt:

﴿وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَاحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْتَدِرًا﴾

***“Dan berilah perumpamaan kepada mereka (manusia), kehidupan dunia adalah sebagai air hujan yang Kami turunkan dari langit, maka menjadi subur karenanya tumbuh-tumbuhan di muka bumi, kemudian tumbuh-tumbuhan itu menjadi kering yang diterbangkan oleh angin. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.”*** (al-Kahfi : 45).[[5]](#footnote-5)

Al-Imam al-Zarkasyi membahagikan peribahasa dalam Al-Quran kepada dua bentuk:

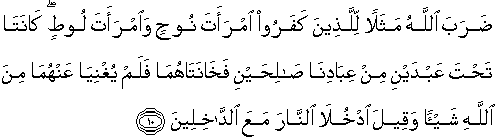
i- Zahir iaitu terdapat di dalam ayat berkenaan perkatan (المثل ) .

ii- Tersembunyi iaitu tidak disebut dengan jelas perkataan (المثل ) .[[6]](#footnote-6)

Pengkaji Mohammed Syahir Yamin (2013) menjeniskan peribahasa Al-Quran kepada tiga jenis:[[7]](#footnote-7)

i- **Perlambangan** seperti peribahasa yang keluar dari mulut burung, binatang, dan tumbuh-tumbuhan seperti kisah sang semut dengan Nabi Sulaiman, kisa Adam dengan Syaitan.

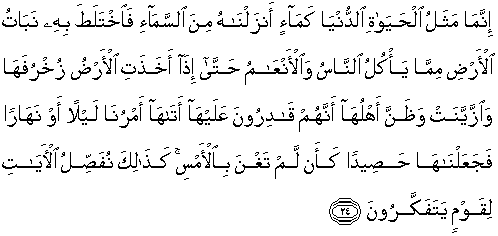
ii- **Cerita** seperti kisah orang-orang terdahulu untuk dijadikan teladan, seperti firmsn Allah swt:



***Allah mengemukakan satu misal perbandingan (yang menyatakan tidak ada manfaatnya) bagi orang-orang kafir (berhubung rapat dengan orang-orang mukmin selagi mereka tidak beriman dengan sebenar-benarnya), iaitu: perihal isteri Nabi Nuh dan isteri Nabi Lut; mereka berdua berada di bawah jagaan dua orang hamba yang soleh dari hamba-hamba Kami (yang sewajibnya mereka berdua taati); dalam pada itu mereka berlaku khianat kepada suami masing-masing; maka kedua-dua suami mereka (yang berpangkat Nabi itu) tidak dapat memberikan sebarang pertolongan kepada mereka dari (azab) Allah, dan (sebaliknya) dikatakan kepada mereka berdua (pada hari pembalasan): "Masuklah kamu berdua ke dalam neraka bersama-sama orang-orang yang masuk (ke situ)".***

([At-Tahriim 66:10](http://www.surah.my/66#10))

iii- **Perbandingan biasa** seperti membandingkan yang tidak jelas dengan yang jelas, seperi firman Allah swt:



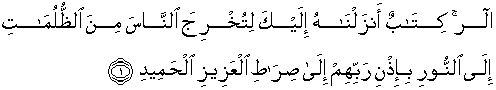
***Sesungguhnya bandingan kehidupan dunia hanyalah seperti air hujan yang Kami turunkan dari langit, lalu (tumbuhlah dengan suburnya) tanaman-tanaman di bumi dari jenis-jenis yang dimakan oleh manusia dan binatang - bercampur-aduk dan berpaut-pautan (pokok-pokok dan pohonnya) dengan sebab air itu hingga apabila bumi itu lengkap sempurna dengan keindahannya dan berhias (dengan bunga-bungaan yang berwarna-warni), dan penduduknya pun menyangka bahawa mereka dapat berbagai-bagai tanaman serta menguasainya (mengambil hasilnya) datanglah perintah Kami menimpakannya dengan bencana pada waktu malam atau pada siang hari lalu Kami jadikan dia hancur-lebur,*** seolah-olah ia tidak ada sebelum itu. Demikianlah Kami menjelaskan ayat-ayat keterangan Kami satu persatu bagi kaum yang mahu berfikir (dan mengambil iktibar daripadanya).

([Yunus 10:24](http://www.surah.my/10#24))

**4.2 KEMASYARAKATAN DALAM AL-QURAN**

Manausia adalah teras utama dalam masyarakat. Dalam Al-Quran terdapat banyak istilah yang merujuk kepada manusia seperti *insan, al-nas, qawm, ummah, syu’ub qabail* dan lain-lain. Islam merupakan ajaran yang paling komprohensif, Islam amat teliti mengatur kehidupan umatnya, melalui Kitab Suci al-Qur’an. Allah SWT memberikan petunjuk kepada umat manusia bagaimana menjadi insan kamil atau pemeluk agama Islam yang sempurna.

Al-Quran juga berperanan sebagai panduan kepada Rasulullah saw, pembimbing masyarakat, Allah swt berfirman:



***Alif, Laam, Raa'. Ini ialah Kitab (Al-Quran) Kami turunkan dia kepadamu (wahai Muhammad), supaya engkau mengeluarkan umat manusia seluruhnya dari gelap-gelita kufur kepada cahaya iman - dengan izin Tuhan mereka - ke jalan Allah Yang Maha Kuasa lagi Maha Terpuji.***

(Surah Ibrahim : 1)

Secara umumnya ajaran Islam memberi penekanan kepada dua aspek perhubungan:

i. Hablun Minallah (Hubungan langsung dengan Allah swt).

ii. Hablun Minannas (Hubungan sesama manusaia).

Kedua-dua hubungan di atas amat penting demi kesejahteraan manusia duniawi dan ukhrawi. Dalam Al-Quran hubungan sesama manusia dinyatakan lebih banyak kerana hubungan sesama manusia itu lebih kompleks dan komprehensif. Oleh itu amat salah kalau dikatankan Islam hanya mementingkan hubungan dengan Allah swt semata-mata. Sebagai makhluk, jika manusia inginkan kesejahteraan, manusia perlu membuat perubahan yang baik samada dalam diri sendiri atau dalam hubungan kemasyarakatan. Firma Allah swt:

(إِنَّ اللَّهَ لا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ)

***Sesungguhnya Allah tidak mengubah apa yang ada pada sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri.***

(Sebahagian dari ayat 11 : Al-Ra’d)

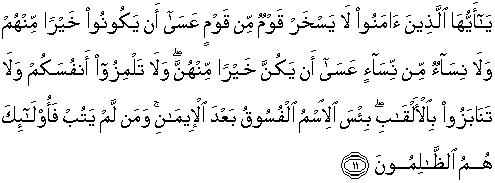
Dalam menjana hubungan yang baik , etika perhubungan hendaklah sentiasa dipelihara, antaranya:

i. Jauhkan diri dari berburuk sangka kepada yang lain.

ii. Menahan diri dari mengintai keburukan orang lain.

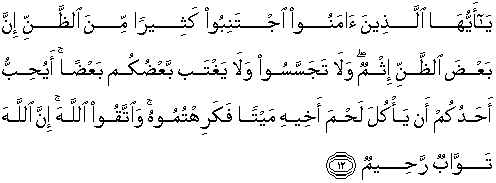
iii. Menahan diri dari mencela orang lain

Allah swt. berfirman:



***Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah sesuatu puak (dari kaum lelaki) mencemuh dan merendah-rendahkan puak lelaki yang lain, (kerana) harus puak yang dicemuhkan itu lebih baik daripada mereka; dan janganlah pula sesuatu puak dari kaum perempuan mencemuh dan merendah-rendahkan puak perempuan yang lain, (kerana) harus puak yang dicemuhkan itu lebih baik daripada mereka; dan janganlah setengah kamu menyatakan keaiban setengahnya yang lain; dan janganlah pula kamu panggil-memanggil antara satu dengan yang lain dengan gelaran yang buruk. (Larangan-larangan yang tersebut menyebabkan orang yang melakukannya menjadi fasik, maka) amatlah buruknya sebutan nama fasik (kepada seseorang) sesudah ia beriman. Dan (ingatlah), sesiapa yang tidak bertaubat (daripada perbuatan fasiknya) maka merekalah orang-orang yang zalim.***

([Al-Hujuraat 49:11](http://www.surah.my/49#11))



***Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah kebanyakan dari sangkaan (supaya kamu tidak menyangka sangkaan yang dilarang) kerana sesungguhnya sebahagian dari sangkaan itu adalah dosa; dan janganlah kamu mengintip atau mencari-cari kesalahan dan keaiban orang; dan janganlah setengah kamu mengumpat setengahnya yang lain. Adakah seseorang dari kamu suka memakan daging saudaranya yang telah mati? (Jika demikian keadaan mengumpat) maka sudah tentu kamu jijik kepadanya. (Oleh itu, patuhilah larangan-larangan yang tersebut) dan bertaqwalah kamu kepada Allah; sesungguhnya Allah Penerima taubat, lagi Maha mengasihani.***

(Al-Hujurat : 12)

**5. PERBINCANGAN**

**5.1 PERIBAHASA BERUNSUR KEMASYARAKATAN GARAPAN AL-QURAN**

Kondisi masyarakat dalan genre pribahasa sangat banyak terungkap dalam al-Quran. Penulis dengana rendah diri hanya menukilkan beberapa contoh untuk dirujuk dalam usaha kita membongkar khazanah Al-Quran untuk difahami, dihayati dan diamalkan dalam kehidupan kita. Penulis akui kajian ini sangat kerdil yang perlu kepada banyak tokok tambah dan kajian yang lebih terperinci oleh kita orang Melayu bagi merealisasikan dapatan yang terarah kepada menjawab persoalan berikut:

i. Dimanakah terletaknya kedudukan manusia dalam perspektif Kitab Suci Al-Quran?

ii. Aapakah ciri-ciri masyarakat yang digarapkan oleh Peribahasa Al-Quran secara ringkas?.

Prof. Dr. Muhammed Jabir Al-Faayyad (2012) Daalam bukunya : **al-Amthal Fi Al-Qura-ul Karim** menyebut beberapa tajuk peribahasa dalam Al-Quran, seperti peribahasa yang menyentuh tentang tingkah laku manusia terhadap risalah ilahi dan kedua tentang makhluk Allah swt. Beliau juga menyatakan tidaklah terlalu penting menyatakan bilangan peribahasa yang terdapatg di dalam Al-Quran sehingga tidak boleh lebih atau kurang dari bilangan itu kerana itu bukan satu perkara yang .[[8]](#footnote-8)mudah.

Manakala Dr. Abduel Majid Qatamish (2011) dalam bukunya : **al-Amthal al-Arabiyyah Dirasah Tarikhiyyah Tahliliyyah** menjeniskan peribahasa adalam al-Quran kepada dua jenis : Peribahasa ringkas dan Peribahasa Kiasan.[[9]](#footnote-9)

**CONTOH-CONTOH:**

|  |  |
| --- | --- |
| TAJUK | AYAT |
| **1. SIFAT ORANG MUNAFIQ** | A017  ***Perbandingan hal mereka (golongan yang munafik itu) samalah seperti orang yang menyalakan api; apabila api itu menerangi sekelilingnya, (tiba-tiba) Allah hilangkan cahaya (yang menerangi) mereka, dan dibiarkannya mereka dalam gelap-gelita, tidak dapat melihat (sesuatu pun).*** ([Al-Baqarah 2:17](http://www.surah.my/2#17)) |
| **2. BINATANG** | A026  ***Sesungguhnya Allah tidak malu membuat perbandingan apa sahaja, (seperti) nyamuk hingga ke suatu yang lebih daripadanya (kerana perbuatan itu ada hikmatnya), iaitu kalau orang-orang yang beriman maka mereka akan mengetahui bahawa perbandingan itu benar dari Tuhan mereka; dan kalau orang-orang kafir pula maka mereka akan berkata: "Apakah maksud Allah membuat perbandingan dengan ini?" (Jawabnya): Tuhan akan menjadikan banyak orang sesat dengan sebab perbandingan itu, dan akan menjadikan banyak orang mendapat petunjuk dengan sebabnya; dan Tuhan tidak akan menjadikan sesat dengan sebab perbandingan itu melainkan orang-orang yang fasik;***  ([Al-Baqarah 2:26](http://www.surah.my/2#26)) | |
| **3. BIJI BENIH** | A261  ***Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya.***  ([Al-Baqarah 2:261](http://www.surah.my/2#261)) | |
| **4. POKOK** | A024  ***Tidakkah engkau melihat (wahai Muhammad) bagaimana Allah mengemukakan satu perbandingan, iaitu: kalimah yang baik adalah sebagai sebatang pohon yang baik, yang pangkalnya (akar tunjangnya) tetap teguh, dan cabang pucuknya menjulang ke langit.***  ([Ibrahim 14:24](http://www.surah.my/14#24)) |
| **5. FATAMORGANA** | A039  ***Dan orang-orang yang kafir pula, amal-amal mereka adalah umpama riak sinaran panas di tanah rata yang disangkanya air oleh orang yang dahaga, (lalu ia menuju ke arahnya) sehingga apabila ia datang ke tempat itu, tidak didapati sesuatu pun yang disangkanya itu; (demikianlah keadaan orang kafir, tidak mendapat faedah dari amalnya sebagaimana yang disangkanya) dan ia tetap mendapati hukum Allah di sisi amalnya, lalu Allah meyempurnakan hitungan amalnya (serta membalasnya); dan (ingatlah) Allah Amat segera hitungan hisabNya.***  ***(***[An-Nuur 24:39](http://www.surah.my/24#39)) |
| **6. HARTA KEKAYAAN** | A032  ***Dan berikanlah kepada mereka satu contoh: Dua orang lelaki, Kami adakan bagi salah seorang di antaranya, dua buah kebun anggur; dan Kami kelilingi kebun-kebun itu dengan pohon-pohon tamar, serta Kami jadikan di antara keduanya, jenis-jenis tanaman yang lain.***  ([Al-Kahfi 18:32](http://www.surah.my/18#32)) |
| **7. ORANG**  **KAFIR** | A171  ***Dan bandingan (orang-orang yang menyeru) orang-orang kafir (yang tidak mahu beriman itu), samalah seperti orang yang berteriak memanggil binatang yang tidak dapat memahami selain dari mendengar suara panggilan sahaja; mereka itu ialah orang-orang yang pekak, bisu dan buta; oleh sebab itu mereka tidak dapat menggunakan akalnya.***  ([Al-Baqarah 2:171](http://www.surah.my/2#171)) |
| **8. KATA-KATA**  **YANG BURUK** | A026  ***Dan bandingan Kalimah yang jahat dan buruk samalah seperti sebatang pohon yang tidak berguna yang mudah tercabut akar-akarnya dari muka bumi; tidak ada tapak baginya untuk tetap hidup***.  ([Ibrahim 14:26](http://www.surah.my/14#26)) |
| **9. TEMPAT KEDIAMAN** | A041  ***Misal bandingan orang-orang yang menjadikan benda-benda yang lain dari Allah sebagai pelindung-pelindung (yang diharapkan pertolongannya) adalah seperti labah-labah yang membuat sarang (untuk menjadi tempat perlindungannya); padahal sesungguhnya sarang-sarang yang paling reput ialah sarang labah-labah, kalaulah mereka orang-orang yang berpengetahuan.***  ([Al-'Ankabuut 29:41](http://www.surah.my/29#41)) |
| **10. BUKIT-BUKAU** | A021  ***Sekiranya Kami turunkan Al-Quran ini ke atas sebuah gunung, nescaya engkau melihat gunung itu khusyuk serta pecah belah kerana takut kepada Allah. Dan (ingatlah), misal-misal perbandingan ini Kami kemukakan kepada umat manusia, supaya mereka memikirkannya.***  ([Al-Hasy-r 59:21](http://www.surah.my/59#21)) |
| **11. AMALAN**  **ORANG KAFIR** | A018  ***Bandingan (segala kebaikan amal dan usaha) orang-orang yang kufur ingkar terhadap Tuhannya ialah seperti abu yang diterbangkan angin pada hari ribut yang kencang; mereka tidak memperoleh sesuatu faedah pun dari apa yang mereka telah usahakan itu. Sia-sianya amalan itu ialah kesan kesesatan yang jauh dari dasar kebenaran.***  ([Ibrahim 14:18](http://www.surah.my/14#18)) |
| **12. KEKERASAN**  **HATI** | A074  ***Kemudian sesudah itu, hati kamu juga menjadi keras seperti batu, bahkan lebih keras lagi. Padahal di antara batu-batu itu ada yang terpancar dan mengalir air sungai daripadanya; dan ada pula di antaranya yang pecah-pecah terbelah lalu keluar mata air daripadanya; dan ada juga di antaranya yang jatuh ke bawah kerana takut kepada Allah; sedang Allah tidak sekali-kali lalai daripada apa yang kamu kerjakan.***  ([Al-Baqarah 2:74](http://www.surah.my/2#74)) |
| **13. TANGGUNGJAWAB** | A005 |
|  | ***Bandingan orang-orang (Yahudi) yang ditanggungjawab dan ditugaskan (mengetahui dan melaksanakan hukum) Kitab Taurat, kemudian mereka tidak menyempurnakan tanggungjawab dan tugas itu, samalah seperti keldai yang memikul bendela Kitab-kitab besar (sedang ia tidak mengetahui kandungannya). Buruk sungguh bandingan kaum yang mendustakan ayat-ayat keterangan Allah; dan (ingatlah), Allah tidak memberi hidayah petunjuk kepada kaum yang zalim.***  ([Al-Jumu'ah 62:5](http://www.surah.my/62#5)) |
| **14. BERSYUKUR** | A058  ***Dan negeri yang baik (tanahnya), tanaman-tanamannya tumbuh (subur) dengan izin Allah; dan negeri yang tidak baik (tanahnya) tidak tumbuh tanamannya melainkan dengan keadaan bantut. Demikianlah Kami menerangkan tanda-tanda (kemurahan dan kekuasaan) Kami dengan berbagai cara bagi orang-orang yang (mahu) bersyukur.***  ([Al-A'raaf 7:58](http://www.surah.my/7#58)) |
| **15. PERKAHWINAN** | A187  ***Dihalalkan bagi kamu, pada malam hari puasa, bercampur (bersetubuh) dengan isteri-isteri kamu. Isteri-isteri kamu itu adalah sebagai pakaian bagi kamu dan kamu pula sebagai pakaian bagi mereka. Allah mengetahui bahawasanya kamu mengkhianati diri sendiri, lalu Ia menerima taubat kamu dan memaafkan kamu. Maka sekarang setubuhilah isteri-isteri kamu dan carilah apa-apa yang telah ditetapkan oleh Allah bagi kamu; dan makanlah serta minumlah sehingga nyata kepada kamu benang putih (cahaya siang) dari benang hitam kegelapan malam), iaitu waktu fajar. Kemudian sempurnakanlah puasa itu sehingga waktu malam (maghrib); dan janganlah kamu setubuhi isteri-isteri kamu ketika kamu sedang beriktikaf di masjid. Itulah batas-batas larangan Allah, maka janganlah kamu menghampirinya. Demikian Allah menerangkan ayat-ayat hukumNya kepada sekalian manusia supaya mereka bertaqwa.***  ([Al-Baqarah 2:187](http://www.surah.my/2#187)) | |

**Catatan:** Penulis hanya menukilkan beberapa ayat sahaja dari Peribahasa Al-Quran yang berunsurkan kemasyarakatan sekadar contoh.

**6. KESIMPULAN DAN PENUTUP**

Dari rujukan dan bacaan kita kepada peribahasa al-Quran pada umumnya bertujuan (Allah swt. lebih mengetahui) untuk:

i. Mendekatkan kefahaman pendengar/pembaca kepada maksud atau makna ayat.

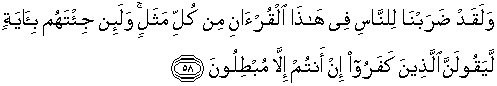
ii- Mengekalkan kefahaman dalam diri seseorang apabila dibuat perbandingan.

iii. Sukar memahami sesuatu keadaan yang sukar jika tidak dijelaskan melalui misalan dan bandingan.

iv. Keindahan bahasa dan makna mendorong seseorang membacabya berulang kali atau menghafaznya.[[10]](#footnote-10)

v. Keindahan dan nilai balaghah yang begitu tinggi dalam peribahasa al-Quran mendorong para ulamak menulis dan menghasilkan ratusan kajian dan buku mengnainya.[[11]](#footnote-11)

Imam Zarkashy (meninggal tahun 794H) menyenaraikan antara beberapa kepentingan peribahasa dalam Al-Quran: Untuk menjadi peringatan, nasihat, galakan, pencegahan, iktibar dan lain-lain.[[12]](#footnote-12) Semoga Allah swt memberikan hidayatNya kepada kita untuk memanfaatkannya. Tidak seperti orang-orang kafir.. Allah swt berfirman:



***Dan demi sesungguhnya, Kami telah mengemukakan kepada umat manusia berbagai kisah dan perbandingan di dalam Al-Quran ini; dan demi sesungguhnya jika engkau membawa kepada mereka sebarang keterangan, sudah tentu orang-orang kafir itu akan berkata: "Kamu ini tidak lain hanyalah orang-orang yang membuat dakwaan palsu".***

([Ar-Ruum 30:58](http://www.surah.my/30#58))

**Rujukan**

1. Al-Qura-nul-Karim.

2. Abdel Majid Qatamish (Dr.) (1988). ***Al-Amthal Al-Arabiyyah***. Darul Fikr. Damshiq.

3. Ghaza:li D:arussala:m (2004). ***Pedagogi Pendidikan*** 1988.***Islam***. Kuala Lumpur. Utusan Publication & Distributors Sdn Bhd**.**

4**.** Sameh "A:ti:f el- Zain (2009). ***Al-Amtha:l Fi: al-Qura:nulkarim.***  Cetakan Kedua. Darul Kitab Al-Masri- Al-Lubnani. Kaherah.

5. <https://zirscorp.wordpress.com/2011/07/02/kemasyarakatan/>

6. [https://www.facebook.com/notes/r-eka-nur-prasetya/pengertian-unsur-dan- kriteria-masyarakat](https://www.facebook.com/notes/r-eka-nur-prasetya/pengertian-unsur-dan-%20%20%20%20%20kriteria-masyarakat)

7. [www.saaid.net/bahoth](http://www.saaid.net/bahoth)

8. http//www.alukah.net/culture

1. Ghaza:li D:arussala:m (2004). ***Pedagogi Pendidikan Islam***. Kuala Lumpur. Utusan Publication & Distributors Sdn Bhd.

   [↑](#footnote-ref-1)
2. https://zirscorp.wordpress.com/2011/07/02/kemasyarakatan/ [↑](#footnote-ref-2)
3. https://www.facebook.com/notes/r-eka-nur-prasetya/pengertian-unsur-dan-kriteria-masyarakat [↑](#footnote-ref-3)
4. Pendahuluan kitab ***Al-Amtha:l Fi: al-Qura:nulkarim*** (***Sameh "A:ti:f el-*** ***Zain)*** [↑](#footnote-ref-4)
5. Sameh "A:ti:f el- Zain. **Al-Amtha:l Fi: al-Qura:nulkarim** (m.s. 43 – 53). [↑](#footnote-ref-5)
6. Mohammed Jabir Al-Fayyadh. **Al-Amtha:l Fi: al-Qura:nulkarim** (m.s.158). [↑](#footnote-ref-6)
7. www.saaid.net/bahoth [↑](#footnote-ref-7)
8. Mohammed Jabir Al-Fayyadh. **Al-Amtha:l Fi: al-Qura:nulkarim** (m.s.119 - 158). [↑](#footnote-ref-8)
9. Abdel Majid Qatamish. Al-Amthal al-Arabiyyah Dirasah Tarikhiyyah Tahliliyyah (m.s. 129). [↑](#footnote-ref-9)
10. islamweb.net/media [↑](#footnote-ref-10)
11. Dr. Abdel Majid Qatamish. Al-Amthal Al-Arabiyyah (ms 131. [↑](#footnote-ref-11)
12. http//www.alukah.net/culture [↑](#footnote-ref-12)